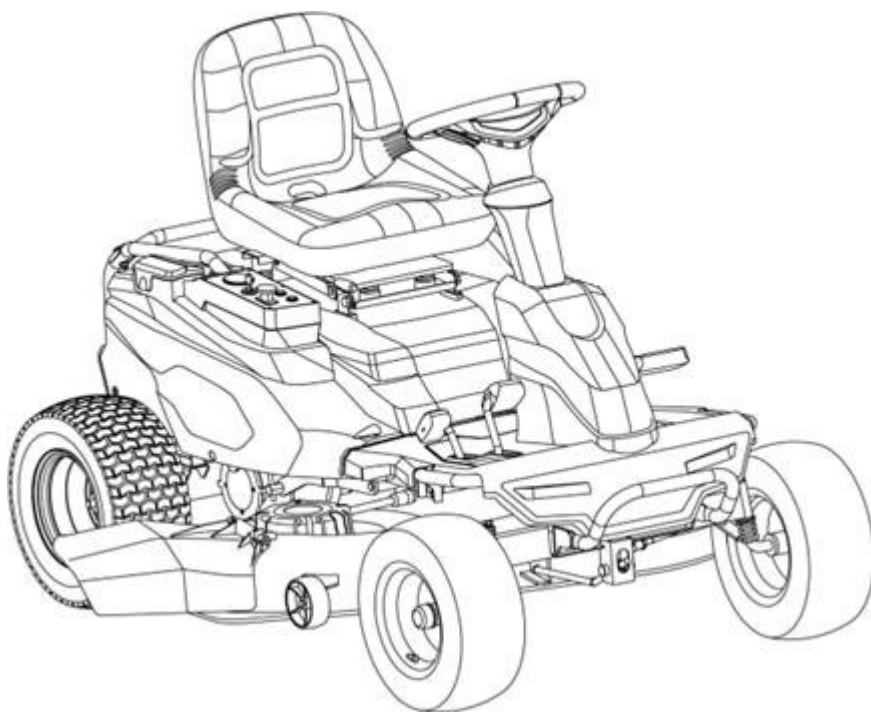


Tondeuse autoportée à
batterie Villager
Capricorn 38
Manuel d'instructions d'origine



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST



Consignes de sécurité

Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine

Avertissement ! Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cette machine. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « machine » dans les avertissements désigne votre machine fonctionnant sur secteur (avec cordon) ou sur batterie (sans cordon).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- b) N'utilisez pas les machines dans des atmosphères explosives, telles que celles contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les machines produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart pendant l'utilisation d'une machine. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des appareils doivent correspondre aux prises. **Ne** modifiez jamais les fiches. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des appareils mis à la terre (avec prise de terre). Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre ou relié à la terre.
- c) N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans une machine augmente le risque d'électrocution.
- d) Ne pas abîmer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher la machine. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) Lorsque vous utilisez une machine à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) Si l'utilisation d'une machine dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité personnelle

- a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez une machine. N'utilisez pas une machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de machines peut entraîner des blessures graves.

- b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives adaptés aux conditions d'utilisation réduit les risques de blessures.
- c) Empêchez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation et/ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Transporter des appareils avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des appareils dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre la machine en marche. Une clé ou une clé laissée sur une pièce rotative de la machine peut entraîner des blessures corporelles.
- e) Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours les pieds bien à plat et votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations imprévues.
- f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) Ne laissez pas la familiarité acquise par une utilisation fréquente des machines vous rendre complaisant et vous faire oublier les principes de sécurité. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien des machines

- a) Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine adaptée à votre application. La machine adaptée effectuera le travail de manière plus efficace et plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- b) N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas de la mettre en marche et de l'arrêter. Toute machine qui ne peut pas être contrôlée à l'aide de l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de la machine avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger la machine. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- d) Rangez les machines inutilisées hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces instructions l'utiliser. Les machines sont dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez le bon alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre élément susceptible d'affecter le fonctionnement de la machine. Si la machine est endommagée, faites-la réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des machines mal entretenues.
- f) Gardez les machines de découpe affûtées et propres. Des machines de découpe correctement entretenues et dotées de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez la machine, les accessoires et les pièces de rechange conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer

. L'utilisation de la machine pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

- h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de la machine dans des situations imprévues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

- a) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- b) Utilisez les machines uniquement avec les batteries spécifiquement conçues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la de tout objet métallique, tel que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de créer une connexion entre les deux bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) N'exposez pas la batterie ou l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Entretien

- a) Faites entretenir votre machine par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de la machine.
- b) Ne réparez jamais des batteries endommagées. La réparation des batteries doit être effectuée uniquement par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

Consignes importantes pour une utilisation en toute sécurité

Danger : cette machine a été conçue pour être utilisée conformément aux consignes de sécurité figurant dans ce manuel. Comme pour tout équipement motorisé, toute négligence ou erreur de la part de l'opérateur peut entraîner des blessures graves. Cette machine peut amputer les doigts, les mains, les orteils, les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Avertissement : lors de l'utilisation de tondeuses autoportées à batterie, les consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.

Fonctionnement général

1. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions figurant sur la machine et dans le(s) manuel(s) avant de tenter de l'utiliser. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter régulièrement et commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et leur fonctionnement. Sachez comment arrêter la machine et la désengager rapidement.
3. Cette machine est un équipement motorisé de précision, ce n'est pas un jouet. Par conséquent, soyez extrêmement prudent à tout moment. Cette machine a été conçue pour effectuer une seule tâche : tondre le gazon. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
4. Ne laissez jamais des enfants de moins de 14 ans utiliser cette machine. Les enfants âgés de 14 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions et les consignes de sécurité figurant dans ce manuel et sur la machine, et doivent être formés et supervisés par un adulte.
5. Ne laissez jamais des adultes utiliser cette machine sans avoir reçu les instructions appropriées.
6. Ne chargez pas et n'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou dans des zones humides.
7. En cas de défaillance du système ou de perte totale de la puissance de la batterie, la tondeuse peut rouler en roue libre. Appuyez sur la pédale de frein pour garder le contrôle et arrêter l'appareil. Redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager.
8. Ne tondez pas l'herbe mouillée. Une traction réduite pourrait entraîner un dérapage.
9. Seules les personnes responsables et familiarisées avec ces règles de sécurité doivent être autorisées à utiliser cette machine.
10. Pour éviter tout contact avec les lames ou toute blessure causée par un objet projeté, maintenez les personnes présentes, les assistants, les enfants et les animaux domestiques à une distance d'au moins 23 m (75 pieds) de la machine pendant son fonctionnement. Arrêtez la tondeuse si quelqu'un pénètre dans la zone.
11. Inspectez minutieusement la zone où l'équipement doit être utilisé. Retirez toutes les pierres, bâtons, fils métalliques, os, jouets et autres objets étrangers qui pourraient être ramassés et projetés par les lames. Les objets projetés peuvent causer des blessures graves.
12. Planifiez votre parcours de tonte afin d'éviter que les déchets ne soient projetés vers les routes, les trottoirs, les passants, etc. Évitez également de projeter les déchets contre un mur ou un obstacle qui pourrait les renvoyer vers l'opérateur.

13. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection pour protéger vos yeux pendant le fonctionnement et lors des réglages ou des réparations. Les objets projetés qui rebondissent peuvent causer des blessures graves aux yeux.
14. Portez des chaussures de travail robustes à semelles épaisses, un pantalon ajusté et une chemise. Les vêtements amples et les bijoux peuvent se coincer dans les pièces mobiles. Ne jamais utiliser cette machine pieds nus ou en sandales.
15. Faites attention à la direction d'éjection de la tondeuse et des accessoires et ne la dirigez vers personne. N'utilisez pas la tondeuse sans le capot d'éjection correctement en place.
16. Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité des pièces rotatives ou sous le plateau de coupe. Tout contact avec la ou les lames peut entraîner l'amputation des mains ou des pieds.
17. Un capot de décharge manquant ou endommagé peut entraîner des blessures par contact avec la lame ou par projection d'objets.
18. Arrêtez les lames lorsque vous traversez des allées, des chemins ou des routes en gravier et lorsque vous ne tondez pas.
19. Faites attention à la circulation lorsque vous utilisez la machine à proximité ou lorsque vous traversez des routes. Cette machine n'est pas destinée à être utilisée sur la voie publique.
20. Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances.
21. Ne tondez pas lorsqu'il y a un risque d'orage.
22. Tondez uniquement à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel suffisant.
23. Ne transportez jamais de passagers.
24. Reculez lentement. Regardez toujours vers le bas et derrière vous avant et pendant la marche arrière afin d'éviter tout accident par renversement. Soyez vigilant et prêtez attention au système de sécurité qui coupe l'alimentation des lames lors de la marche arrière. Si ce système ne fonctionne pas correctement, contactez un revendeur agréé afin de faire inspecter et réparer le système de sécurité.
25. Ralentissez avant de tourner. Conduisez la machine en douceur. Évitez les manœuvres brusques et les vitesses excessives.
26. Arrêtez la tondeuse, désengagez les lames, serrez le frein de stationnement et attendez que les lames soient complètement immobilisées avant de débloquer le conduit d'éjection, d'enlever l'herbe ou les débris, ou d'effectuer des réglages.
27. Ne laissez jamais une machine en marche sans surveillance. Arrêtez toujours la tondeuse, désactivez les lames, serrez le frein de stationnement et retirez la clé avant de descendre.
28. Soyez particulièrement vigilant lors du chargement ou du déchargement de la machine dans une remorque ou un camion. Cette machine ne doit pas être conduite sur une rampe, car elle pourrait se renverser et causer des blessures graves. La machine doit être poussée manuellement sur la rampe pour être chargée ou déchargée correctement.
29. Ne coupez pas le contact et ne laissez pas le véhicule rouler en descente.
30. Vérifiez soigneusement la hauteur libre avant de passer sous des branches d'arbres basses, des fils électriques, des ouvertures de portes, etc., où l'opérateur pourrait être heurté ou projeté hors de la machine, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

31. Ne tentez pas de tondre de l'herbe anormalement haute et sèche (par exemple dans un pâturage) ou des tas de feuilles sèches. L'herbe ou les feuilles sèches peuvent s'accumuler sur le plateau de coupe et présenter un risque d'incendie.
32. Utilisez uniquement les accessoires et équipements approuvés pour cette machine par le fabricant. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions fournies avec l'accessoire ou l'équipement approuvé.
33. Les données indiquent que les opérateurs âgés de 60 ans et plus sont impliqués dans un pourcentage élevé d'accidents liés à l'utilisation de tondeuses autoportées. Ces opérateurs doivent évaluer leur capacité à utiliser la tondeuse autoportée en toute sécurité afin de se protéger et de protéger les autres contre des blessures graves.
34. Portez des chaussures de sécurité antidérapantes, des vêtements ajustés et des équipements de protection des yeux, des oreilles et de la tête. Utilisez des gants anti-vibrations (AV).
Au cours d'une journée de travail, vous devez prendre des pauses fréquentes et adéquates afin d'éviter tout dommage causé par les vibrations et toute lésion auditive.

Attention ! Des réglementations nationales (sécurité et santé au travail, environnement) peuvent restreindre l'utilisation de la machine.

Une exposition prolongée au bruit peut entraîner une perte auditive permanente. Utilisez donc toujours une protection auditive homologuée.

Si vous rencontrez des situations qui ne sont pas couvertes dans ce manuel, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le service clientèle Villager pour obtenir de l'aide.

Conduite et transport sur la voie publique

Vérifiez les règles de circulation routière applicables avant de conduire la machine sur une voie publique. Si vous transportez la machine sur un autre véhicule, utilisez toujours des dispositifs de fixation homologués et assurez-vous que la machine est bien maintenue.

Utilisation sur des pentes

Ne tondez que sur des pentes dont la déclivité ne dépasse pas la valeur maximale déjà mentionnée.



> 15°

> 15°

> 10°

Les pentes constituent un facteur important lié aux accidents dus à une perte de contrôle et au renversement, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Toutes les pentes nécessitent une prudence accrue. Si vous ne pouvez pas reculer sur la pente ou si vous ne vous sentez pas à l'aise, ne tondez pas.

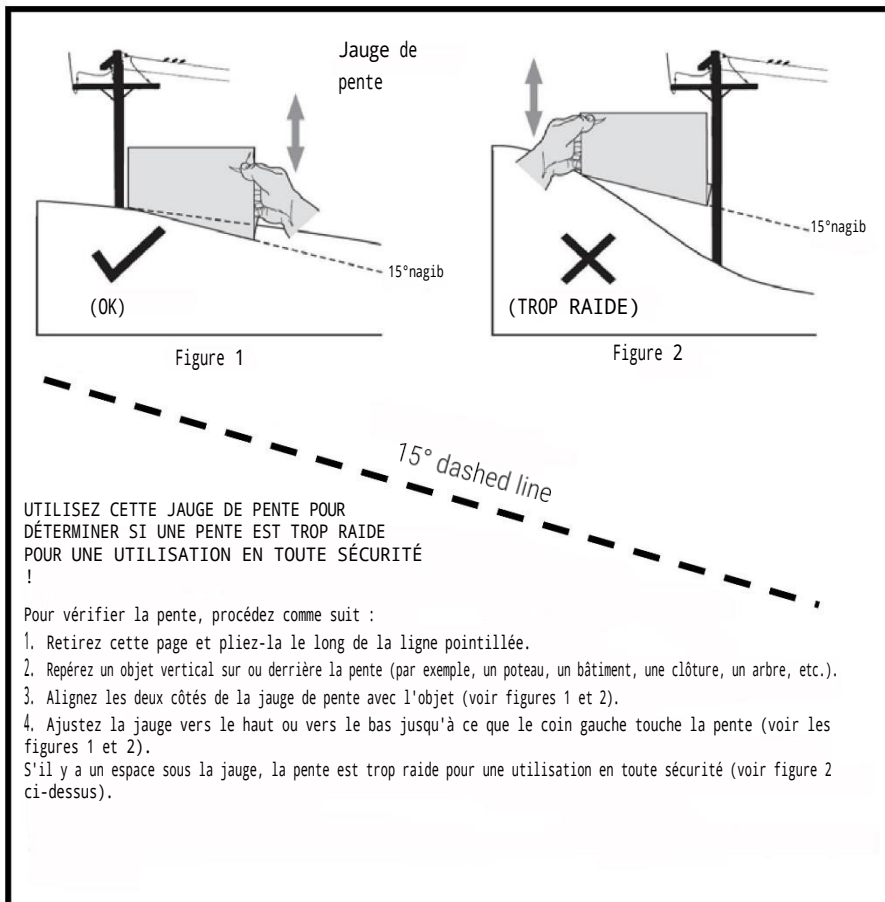
Pour votre sécurité, utilisez la jauge d'inclinaison fournie avec ce manuel pour mesurer les pentes avant d'utiliser cette machine sur une surface inclinée ou vallonnée. Si l'inclinaison est supérieure à 15 degrés, comme indiqué sur la jauge d'inclinaison, n'utilisez pas cette machine sur cette surface, car vous risqueriez de vous blesser gravement.

À faire

1. Faites attention aux trous, aux ornières, aux bosses, aux rochers ou à tout autre objet caché. Un terrain accidenté peut renverser la machine. Les herbes hautes peuvent cacher des obstacles.
2. Utilisez une vitesse lente. Si la tondeuse doit être arrêtée sur une pente, veuillez choisir la vitesse la plus basse possible. Évitez les démarrages ou les arrêts brusques sur une pente. Si les pneus ne parviennent pas à maintenir leur adhérence, désengagez les lames et descendez lentement et prudemment la pente en ligne droite.
3. Soyez particulièrement vigilant avec les accessoires. Ceux-ci peuvent modifier la stabilité de la machine.
4. Effectuez tous vos mouvements sur les pistes lentement et progressivement. Ne changez pas brusquement de vitesse ou de direction. Une accélération ou une décélération rapide pourrait faire se soulever l'avant de la machine et la renverser rapidement vers l'arrière, ce qui pourrait causer des blessures graves.

À ne pas faire

1. ~~N~~ tournez pas sur les pentes sauf en cas de nécessité ; dans ce cas, tournez lentement vers le haut et soyez particulièrement vigilant.
2. Ne tondez pas près des dénivellations, des fossés ou des talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue se trouve au bord d'une falaise ou d'un fossé, ou si le bord s'effondre.
3. N'essayez pas de stabiliser la machine en posant le pied au sol.
4. N'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou dans des zones humides.
5. Ne tondez pas l'herbe mouillée. Une traction réduite pourrait entraîner un dérapage.
6. Ne remorquez pas d'accessoires lourds (par exemple, une remorque chargée, un rouleau à gazon, etc.) sur des pentes supérieures à 5 degrés. En descente, le poids supplémentaire tend à pousser la tondeuse et peut vous faire perdre le contrôle (par exemple, la tondeuse peut accélérer, la capacité de freinage et de direction est réduite, l'accessoire peut se mettre en portefeuille et faire basculer la tondeuse).
7. Ne coupez pas le contact et ne laissez pas le véhicule rouler en descente.



Attention ! Les pentes constituent un facteur majeur de renversement et d'accidents pouvant entraîner des blessures ou la mort. N'utilisez pas la machine sur des pentes supérieures à 15 degrés. Toutes les pentes nécessitent une prudence particulière.

Enfants

1. Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur ne fait pas attention à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ils ne comprennent pas les dangers. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
 - a. Gardez les enfants hors de la zone de tonte et sous la surveillance attentive d'un adulte responsable autre que l'opérateur.

- b. Soyez vigilant et arrêtez la machine si un enfant pénètre dans la zone.
 - c. Pour éviter les accidents par renversement, regardez toujours derrière vous et vers le bas pour vous assurer qu'aucun enfant ne se trouve à proximité.
 - d. Ne transportez jamais d'enfants, même lorsque les lames sont arrêtées. Ils pourraient tomber et se blesser gravement ou gêner le bon fonctionnement de la machine.
 - e. Soyez extrêmement prudent lorsque vous approchez des angles morts, des portes, des arbustes, des arbres ou tout autre objet susceptible de vous empêcher de voir un enfant qui pourrait se trouver sur le trajet de la machine.
 - f. Retirez la clé lorsque la machine est hors de portée afin d'empêcher toute utilisation non autorisée.
2. Ne laissez jamais des enfants de moins de 14 ans utiliser cette machine. Les enfants âgés de 14 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions et les consignes de sécurité figurant dans ce manuel et sur la machine, et doivent être formés et surveillés par un adulte.

Entretien général

1. Contactez le service clientèle Villager pour toute question ou problème concernant cette machine. Cela permettra de garantir la sécurité de la tondeuse autoportée.
2. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
3. N'utilisez pas le chargeur sous la pluie.
4. Remplacez les batteries si leur capacité descend en dessous de 50 % de leur capacité initiale.
5. L'utilisation de batteries usagées ou défectueuses peut entraîner un dysfonctionnement du système et une perte d'alimentation.
6. Éteignez et retirez la clé avant d'entretenir, de nettoyer ou de retirer des pièces de la tondeuse.
7. Avant de nettoyer, réparer ou inspecter la tondeuse, assurez-vous que la ou les lames et toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt.
8. Vérifiez régulièrement que les lames s'arrêtent complètement dans les cinq (5) secondes environ après avoir actionné la commande de désengagement des lames. Si les lames ne s'arrêtent pas dans ce délai, contactez le service clientèle Villager.
9. Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du système de verrouillage de sécurité, comme décrit plus loin dans ce manuel. Si le système de verrouillage de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez le service clientèle Villager.
10. Vérifiez fréquemment que les lames sont bien serrées. Inspectez également les lames à l'œil nu pour détecter tout signe de dommage (par exemple, usure excessive, déformation, fissure). Remplacez les lames uniquement par des lames d'origine du fabricant d'équipement d'origine, répertoriées dans ce manuel. « L'utilisation de pièces non conformes aux spécifications d'origine peut entraîner un mauvais fonctionnement et compromettre la sécurité ! »
11. Les lames de tondeuse sont tranchantes. Enveloppez la lame ou portez des gants et soyez particulièrement prudent lors de leur entretien.
12. Serrez tous les écrous, boulons et vis afin de garantir le bon fonctionnement de l'équipement.
13. Ne modifiez jamais le système de verrouillage de sécurité ou les autres dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.

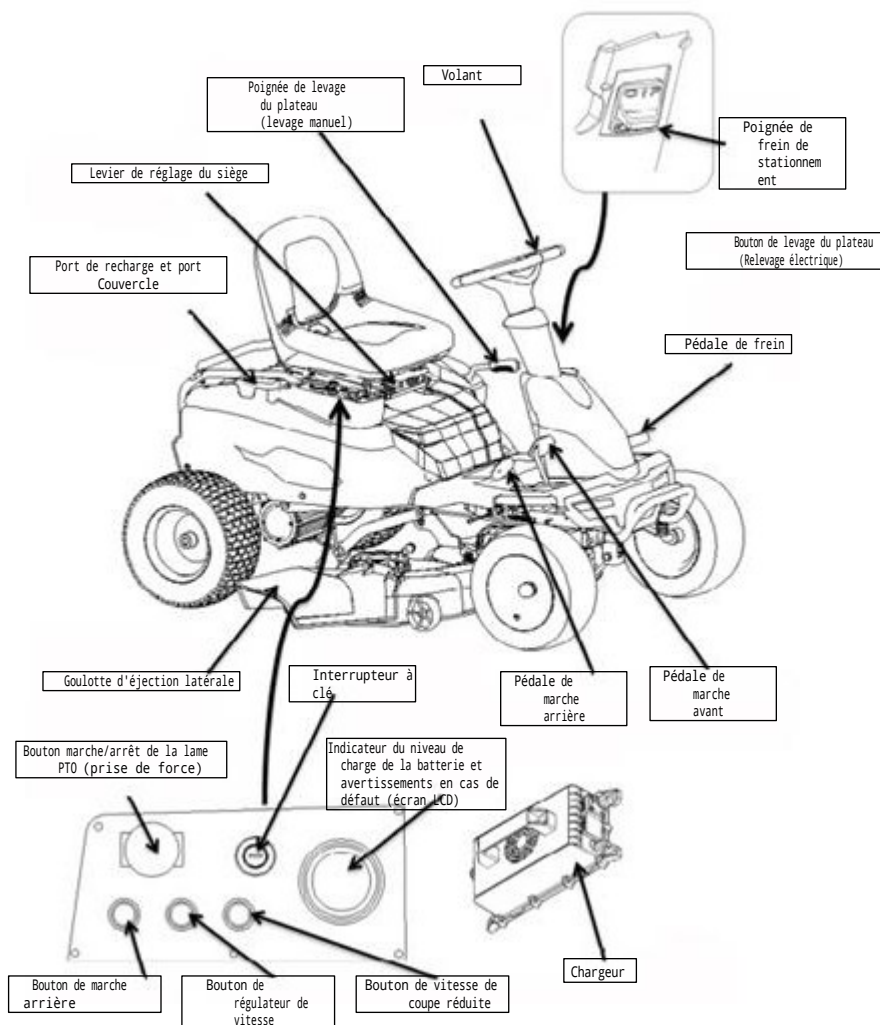
14. Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez la tondeuse. Inspectez minutieusement la machine pour détecter tout dommage. Réparez les dommages avant de démarrer et d'utiliser la tondeuse.
15. N'essayez jamais d'effectuer des réglages ou des réparations sur la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
16. Le couvercle de décharge est susceptible de s'user et de s'endommager, ce qui pourrait exposer les pièces mobiles ou permettre à des objets d'être projetés. Pour des raisons de sécurité, vérifiez fréquemment les composants et remplacez-les immédiatement par des pièces d'origine uniquement, répertoriées dans ce manuel. L'utilisation de pièces qui ne répondent pas aux spécifications d'origine peut entraîner un mauvais fonctionnement et compromettre la sécurité !
17. Entretenez ou remplacez les étiquettes de sécurité et les instructions, si nécessaire.

Symboles

	Lisez le manuel d'utilisation. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions du ou des manuels avant de procéder au montage et à la mise en service.
	Avertissement ! Lames rotatives Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité des pièces rotatives ou sous le plateau de coupe. Tout contact avec la ou les lames peut entraîner l'amputation des mains et des pieds.
	Avertissement ! Projections Cette machine peut ramasser et projeter des objets susceptibles de causer des blessures graves.
	Avertissement ! Choc électrique N'utilisez pas le chargeur sous la pluie et ne faites pas fonctionner la tondeuse lorsque le chargeur est branché. N'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou dans des conditions humides.
	Personnes présentes Gardez les passants, les personnes qui viennent vous aider, les enfants et les animaux domestiques à au moins 23 mètres (75 pieds) de la machine pendant qu'elle est en marche.
	Avertissement ! Utilisation sur une pente Ne pas utiliser cette machine sur une pente supérieure à 15 degrés.
	Danger ! Lames rotatives Pour réduire le risque de blessure, gardez les mains et les pieds à l'écart. Ne faites pas fonctionner la machine si le capot de décharge ou le bac de ramassage n'est pas correctement en place. En cas de dommage, remplacez immédiatement la pièce.
	Danger ! Lames rotatives Ne transportez jamais de passagers. Ne transportez jamais d'enfants, même lorsque les lames sont désactivées.

	Danger ! Lames rotatives Pour éviter tout accident par renversement, éloignez les enfants de la machine lorsqu'elle est en marche.
	Danger ! Lames rotatives Regardez toujours vers le bas et derrière vous avant et pendant la marche arrière afin d'éviter tout accident par renversement.
	Attention ! Retirez la clé et lisez les instructions avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation.
	Avertissement ! Risque d'incendie Ne laissez pas les débris s'accumuler, car cela pourrait provoquer un incendie.
	Avertissement ! Stabilité de la tondeuse Le coffre de rangement n'est pas un siège. Ne laissez personne s'asseoir ou se tenir debout sur le coffre de rangement. La capacité maximale du coffre de rangement est de 9 kg. Ne surchargez pas le coffre de rangement, cela pourrait endommager la machine et nuire à sa stabilité.
	Le produit est conforme aux exigences de sécurité des directives européennes applicables.
	Le produit est conforme aux exigences de sécurité des directives applicables de la législation de la République de Serbie.

Caractéristiques du produit



Caractéristiques techniques

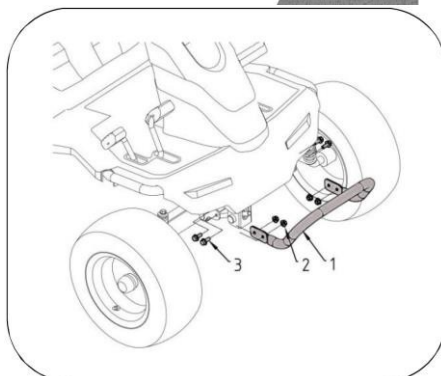
Batterie	LPC12-75 (Leoch) 48 V (4 x 12 V)
Transmission	Boîte de vitesses
Vitesse avant	7,95 mph (12,8 km/h)
Vitesse en marche arrière	3,5 km/h
Châssis	Soudé par robot
Pneus avant	15,0 x 6,00 - 6
Pneus arrière	16 X 6,5 - 8
Longueur	1630 mm
Largeur	1210 mm
Hauteur	1110 mm
Largeur de coupe	980 mm
Plateau de coupe	Acier
Hauteurs de coupe (commande manuelle)	30 à 100 mm
Hauteurs de coupe (arrêt automatique)	30 à 110 mm
Lames	Double lames
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	91,78 dB(A)
Incertitude K	2,57 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	96 dB(A)
Niveau de pression acoustique L_{pA}	76,9 dB(A)
Incertitude K	3,0 dB(A)
Vibration - Poignée (gauche/droite), m/s^2	1,087/1,092
Vibration - Ensemble de l'appareil, m/s^2	0,62
Incertitude K, m/s^2	1
Poids	230 kg

Installation

Montage du pare-chocs avant

Fixez le pare-chocs avant (1) au bas du châssis à l'aide des quatre vis M8 X 25 (3) et les écrous M8 (2).

Voir figure 1



Montage de l'arbre de direction

- Montez l'accouplement (2) sur l'arbre (4) à l'aide de la vis M8 X 20 (6).
- Insérez l'arbre (1) dans l'accouplement et serrez les vis M8 X 20 (5).
- Serrez les vis M8 X 20 (3).

Voir figure 2.

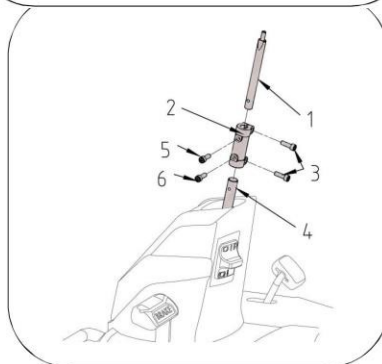


Figure 2

Montage du volant

- Insérez l'écrou à boucle M6 (1) dans le tube d'arbre (4).
- Insérez le tube d'arbre (4) dans le cache-colonne (2) et serrez les vis M6 X 25 (3).
- Insérez le moyeu cannelé (5) dans l'arbre (4). Montez le volant (6), l'entretoise (7) et serrez l'écrou M8 (8).
- Insérez le cache du volant (9) dans le volant et serrez les deux vis (10).

Voir figure 3.

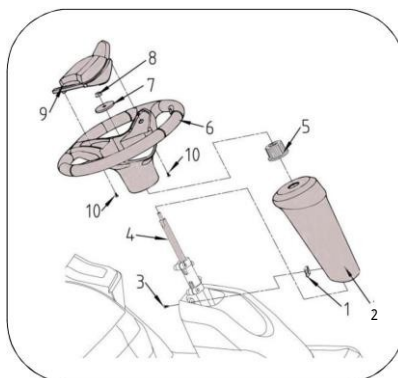
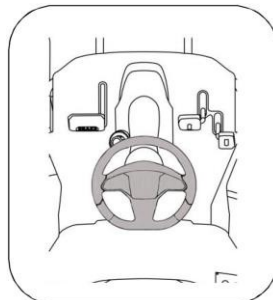


Figure 3

Remarque : faites attention au sens lors du montage du volant.

Voir la figure 4.



Montage du siège

a. Insérez le siège (1) dans le support de siège (soudé au cadre).

b. Serrez les deux vis (2).

Voir la figure 5.

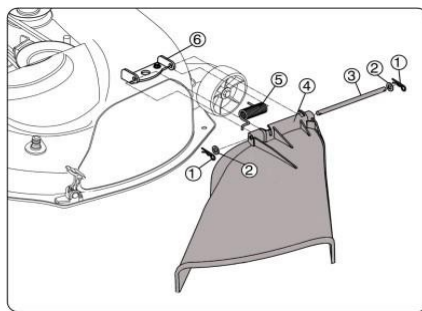


Montage du déflecteur latéral

a. Insérez la goupille élastique (1) et la rondelle (2) dans l'extrémité droite de la goupille (3) ;.

b. Insérez l'axe de la goupille dans le déflecteur latéral (4), le support (6) et le ressort de torsion (5) dans cet ordre, puis insérez la rondelle (2) et le loquet élastique (1) à l'autre extrémité.

Voir la figure 6.



Remarque : lorsque vous devez ouvrir le déflecteur latéral, appuyez d'abord sur le bouton autobloquant et ne forcez pas pour l'ouvrir.



**AVERTISSEMENT !**

Ne tondez pas lorsque le capot de protection n'est pas installé afin d'éviter tout risque de blessure.

Installation de la batterie

Retirez le couvercle arrière et retirez les supports de batterie.

Placez les quatre batteries à l'horizontale sur le support inférieur. Fixez les batteries en plaçant le support supérieur.

Connectez les quatre batteries à l'aide des trois câbles de batterie et vérifiez la polarité des batteries. Remettez les batteries correctement positionnées à l'intérieur du tracteur. Serrez la vis dans le châssis par le haut.

Fixez le support inférieur de batterie à l'aide de deux vis.

Connectez correctement le connecteur rouge de la batterie au connecteur rouge de l'installation de la machine.

Connectez correctement le connecteur noir de la batterie au connecteur noir de l'installation de la machine.

Fermez le couvercle.

Commandes et caractéristiques

REMARQUE : les références GAUCHE, DROITE, AVANT et ARRIÈRE indiquent la position sur la tondeuse lorsque vous êtes assis sur le siège de l'opérateur et que vous regardez vers l'avant.

Support d'indexation de la hauteur du plateau (levage manuel)

Le support d'indexation de la hauteur du plateau se compose de neuf (8) encoches d'indexation situées à l'avant de la console de la poignée de levage.

Chaque encoche correspond à une variation de 10 mm de la hauteur de coupe, allant de 30 mm en position 1 à 100 mm en position 8.

Poignée de levage du plateau (levage manuel)

La poignée de levage du plateau se trouve à l'avant de la console de la poignée de levage. Elle sert à relever ou abaisser le plateau de coupe à la position de coupe souhaitée. Tirez la poignée de levage hors du support d'indexation pour abaisser ou relever le plateau de coupe à la position souhaitée. Déplacez la poignée de levage vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche complètement dans le support d'indexation.

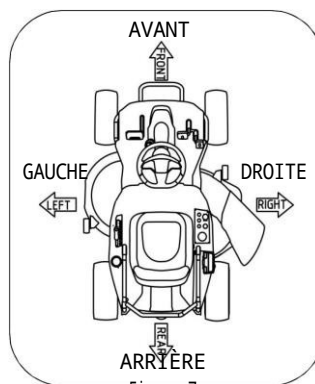
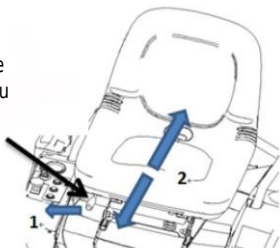


Figure 7.

Réglage du siège

Poussez le levier de réglage du siège (1) dans le sens de la flèche, en déplaçant le siège (2) vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la position confortable.

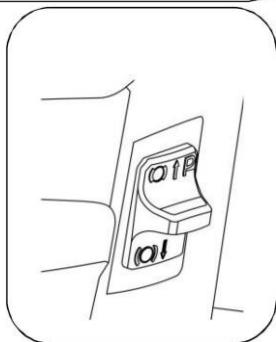
Levier de réglage du siège



Poignée du frein de stationnement

La poignée du frein de stationnement est située à l'avant de la console, sous le volant. Elle sert à enclencher le frein de stationnement lorsque la tondeuse est à l'arrêt. Reportez-vous à la section « Fonctionnement » de ce manuel pour obtenir des instructions détaillées concernant la poignée du frein de stationnement.

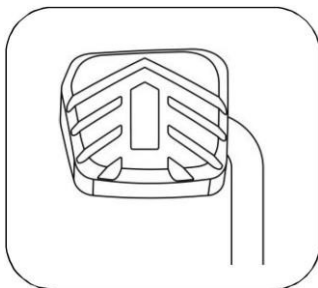
Remarque : la poignée de stationnement doit être enclenchée si le conducteur quitte le siège.



Pédale d'avancement

La pédale de marche avant est située à l'avant, sur le côté droit du plateau.

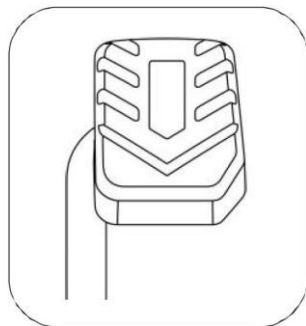
Appuyez sur la pédale d'avancement avant pour avancer. La vitesse au sol est également contrôlée par la pédale d'avancement avant. Plus la pédale est enfoncée, plus la tondeuse avance rapidement. La pédale revient à sa position initiale lorsqu'elle est relâchée.



Pédale de marche arrière

La pédale de marche arrière est située à l'avant, sur le côté droit du plateau.

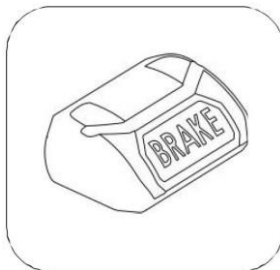
La vitesse d'avancement est également contrôlée à l'aide de la pédale de marche arrière. Plus la pédale est enfoncée, plus la tondeuse avance rapidement.



La pédale revient à sa position initiale lorsqu'elle est relâchée.

Pédale de frein

La pédale de frein est située à l'avant gauche du tableau de bord. La pédale de frein peut être utilisée pour effectuer des arrêts brusques ou pour serrer le frein de stationnement.



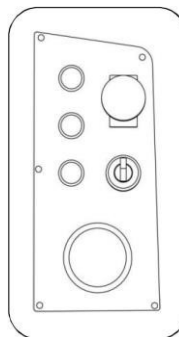
Console droite (RH)

Bouton de fonctionnement en mode inverse (RMO)

Le bouton de mode inverse est situé sur la console droite (RH), à gauche du bouton de démarrage/arrêt des lames.

Les lames s'arrêtent lorsque vous reculez. Pour que les lames continuent de tourner lorsque vous reculez, appuyez toujours sur le bouton de mode inverse RMO.

REMARQUE : il n'est pas recommandé de tondre en marche arrière.



Console droite (RH)

Bouton de régulateur de vitesse

Le bouton de régulateur de vitesse est situé sur la console droite (RH), à côté du bouton de marche arrière (RMO). Appuyez sur le bouton de régulateur de vitesse pendant que la tondeuse est en mouvement pour maintenir une vitesse constante sans appuyer sur la pédale d'avancement. Le régulateur de vitesse peut être désactivé en appuyant sur le bouton de régulateur de vitesse, la pédale de frein, la pédale d'avancement ou la pédale de marche arrière.

Remarque : le régulateur de vitesse ne s'enclenche pas en marche arrière.

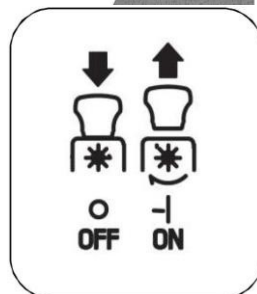
Bouton de vitesse de coupe réduite

Le bouton de vitesse de coupe réduite est situé sur la console droite (à droite), à côté du bouton du régulateur de vitesse. Appuyez sur le bouton de vitesse de coupe réduite pour réduire la vitesse de rotation des lames à 2 900 tr/min (la vitesse normale est de 3 200 tr/min).

Bouton de démarrage/arrêt des lames - PTO (prise de force)

Le bouton de démarrage/arrêt de la lame (PTO) est situé sur la console droite (RH), devant le commutateur à clé. Le bouton de démarrage/arrêt de la lame actionne les moteurs électriques du plateau.

Tirez le bouton vers le haut pour enclencher les lames ou poussez-le vers le bas pour les désenclencher.



Interrupteur

à clé

Le contacteur à clé est situé sur la console droite (RH).

1. Le contact à clé alimente le module de commande d'allumage lorsque le commutateur est en position ON .
2. Le commutateur à clé alimente le module de commande d'allumage et les voyants LED lorsque le commutateur est en position «  » (Allumé).
3. Tourner le commutateur à clé en position OFF met la tondeuse hors tension et coupe l'alimentation d'alimentation vers le module de commande du véhicule.

Goulotte d'éjection latérale

1. La machine ne doit pas tondre l'herbe sans que la goulotte d'éjection latérale soit installée.
2. Il est nécessaire de vérifier si la goulotte de décharge latérale a été réinitialisée avant utilisation. Il est interdit de tondre sans réinitialisation.
3. Le conduit d'éjection latérale endommagé ou fissuré ne doit pas être utilisé et doit être remplacé par un conduit d'éjection latérale en bon état.

Niveau de charge de la batterie et avertissements de défaut

(LCD) Indicateur de niveau de batterie

Indique la capacité de charge moyenne des batteries insérées. Représenté sous forme de graphique à barres.

Heures d'utilisation (total)

Indique le temps total de conduite de la tondeuse. Affiché sous la forme XXX,X HEURES. Utilisez le compteur horaire pour déterminer quand la tondeuse a atteint les intervalles d'entretien recommandés. Le compteur horaire ne peut pas être réinitialisé.

Indicateurs de code d'erreur

- Surcharge des moteurs du plateau de coupe.
- Surcharge des moteurs d'entraînement.
- Défaut de la batterie (surcharge et/ou température).
- Indicateur de batterie faible.
- Défaut du contacteur de siège.

Port de charge

Le port de charge est situé sur la console droite (RH). Pour accéder au port de charge, soulevez le couvercle du port de charge.

Opérations

Sécurité générale

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation. Apprenez à utiliser cette machine.
- **SÉCURITÉ.** Ne prenez pas le risque de vous blesser ou de vous tuer. Ne laissez utiliser cet engin que des personnes ayant acquis une bonne maîtrise de son fonctionnement.
- Ne rechargez pas et n'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou dans des zones humides.
- Ne tondez pas l'herbe mouillée. Une traction réduite pourrait entraîner un dérapage.
- Avant de démarrer la tondeuse ou de commencer à l'utiliser, familiarisez-vous avec les commandes. L'opérateur doit être assis sur le siège. Les lames doivent être désengagées et le frein de stationnement enclenché.
- Maintenez tous les capots en place. Éloignez-vous des pièces mobiles.
- **NE PAS MONTER SUR LA TONDEUSE !** Gardez toutes les personnes et les animaux domestiques à distance. Regardez derrière et de chaque côté de la tondeuse avant et pendant la marche arrière.
- **NE dirigez PAS le déversement de la tondeuse vers des personnes.**
- Évitez autant que possible les pentes. Ne travaillez jamais sur des pentes supérieures à 15°. Les pentes plus raides présentent des conditions de fonctionnement dangereuses. La tondeuse peut basculer ou se renverser.
- Avant de quitter le siège de l'opérateur, désengagez les lames et serrez le frein de stationnement, arrêtez la tondeuse et retirez la clé. Attendez que tous les mouvements cessent avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage.
- Évitez tout mouvement brusque du volant lors du démarrage et de l'arrêt. Tenez fermement le volant.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de routes. Arrêtez la tondeuse et attendez que le passage des véhicules avant de reprendre le travail le long de la route.
- N'utilisez pas la tondeuse lorsque le plateau de coupe est retiré. Le retrait du plateau modifie l'équilibre de la tondeuse et peut entraîner son renversement ou son basculement.
- Évitez d'utiliser la tondeuse sur des surfaces instables ; soyez extrêmement prudent si la surface est glissante.
- N'arrêtez pas la tondeuse et ne la garez pas sur des matériaux inflammables tels que de l'herbe sèche, des feuilles, des débris, etc.

Avant d'utiliser votre tondeuse autoportée

- Avant d'utiliser la tondeuse, lisez attentivement ce manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec le fonctionnement de tous les instruments et commandes. Il a été conçu pour vous aider à utiliser et à entretenir votre tondeuse de manière efficace.

- Vérifiez la pression des pneus. Pour plus d'informations sur les pneus, consultez la section Entretien et réglages du manuel d'utilisation.
- Réglez le siège pour un confort et une visibilité optimaux pour l'opérateur, et pour garder contrôle total de la tondeuse.

Système de verrouillage de sécurité

- Cette tondeuse est équipée d'un système de verrouillage de sécurité pour la protection de l'opérateur. En cas de dysfonctionnement du système de verrouillage, n'utilisez pas la tondeuse. Contactez votre revendeur.
- Le système de verrouillage de sécurité empêche la tondeuse de démarrer tant que le frein de stationnement n'est pas enclenché et que les lames ne sont pas désengagées.
- La tondeuse s'arrête automatiquement si l'opérateur quitte le siège.
- Pour tester le système de verrouillage de sécurité, laissez la tondeuse en marche, engagez le frein de stationnement et soulevez le siège pendant quelques secondes. Si la tondeuse s'arrête, le système fonctionne correctement. Si la tondeuse ne s'arrête pas, ne l'utilisez pas et contactez le service clientèle Villager.



Avertissement ! N'utilisez pas la tondeuse si le système de verrouillage de sécurité ne fonctionne pas correctement. Ce système a été conçu pour votre sécurité et votre protection.

Démarrage de la tondeuse autoportée



Avertissement ! Cette tondeuse est équipée d'un système de verrouillage de sécurité conçu pour protéger l'opérateur. Ne faites pas fonctionner la tondeuse si une partie du système ne fonctionne pas correctement. Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du système de verrouillage de sécurité.



Avertissement ! Pour votre sécurité, l'opérateur doit être assis sur le siège avant de démarrer la tondeuse autoportée.



Avertissement ! Utilisez la machine à une température comprise entre +5 °C et +35 °C.

Pour démarrer la tondeuse autoportée, procédez comme suit :

1. Débranchez le chargeur et fermez complètement le couvercle du port de charge.
2. Asseyez-vous sur le siège de la tondeuse autoportée.
3. Assurez-vous que le bouton de démarrage/arrêt de la lame (PT0) est en position OFF.
4. Tournez la clé de contact en position ON (si votre pied est sur la pédale avant/arrière, retirez-le avant de tourner la clé), le niveau de charge de la batterie et les avertissements de défaut (LCD) s'allument.
5. Relâchez la poignée du frein de stationnement.

Arrêt de la tondeuse autoportée

1. Désengagez les lames en appuyant sur le bouton de démarrage/arrêt des lames (PTO).
2. Engagez le frein de stationnement.
3. Tournez le commutateur à clé en position OFF et retirez la clé.

Remarque : retirez toujours la clé du contact pour éviter tout démarrage accidentel ou décharge de la batterie si l'équipement est laissé sans surveillance.

Conduite de la tondeuse autoportée



Avertissement ! Évitez les démarrages brusques, les vitesses excessives et les arrêts brusques.



Attention ! Ne passez jamais les mains à travers le volant pour appuyer sur les boutons du tableau de bord lorsque la tondeuse est en marche.



Attention ! Lorsque vous utilisez la tondeuse immédiatement après une charge complète (c'est-à-dire juste après l'avoir retirée du chargeur), celle-ci fonctionnera à une vitesse réduite et démarrera lentement, même lorsque les pédales sont enfoncées à fond. La tondeuse effectuera également des « freinages par impulsions » lors des descentes pendant cette période. Cette décélération rapide est conçue pour éviter d'endommager le système électrique. Ce phénomène est normal et cessera dès que la tondeuse aura été utilisée.



Attention ! En cas de défaillance du système ou de perte totale de la batterie, la tondeuse peut rouler en roue libre. Appuyez sur la pédale de frein pour garder le contrôle et arrêter l'appareil. Redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager.

1. Relâchez la poignée du frein de stationnement.
2. Pour avancer, appuyez lentement sur la pédale d'avancement jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.
3. Pour reculer, regardez vers le bas et derrière la tondeuse, puis appuyez lentement sur la pédale de marche arrière jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.
4. Pour ralentir la tondeuse, relâchez lentement la pédale d'avancement ou la pédale de marche arrière. Pour arrêter la tondeuse, appuyez sur la pédale de frein.

Pour utiliser le régulateur de vitesse

1. Appuyez sur la pédale d'avancement avant.
2. Tout en maintenant la vitesse souhaitée, appuyez sur le bouton Cruise Control (régulateur de vitesse) situé sur la console droite (RH), puis relâchez la pédale d'accélération pour activer le régulateur de vitesse.

Remarque : le régulateur de vitesse ne s'active pas en marche arrière.

3. Pour désactiver le régulateur de vitesse, appuyez sur la pédale de frein, la pédale d'avancement, la pédale de recul ou le bouton du régulateur de vitesse.

Conduite sur des pentes

Reportez-vous à l'INDICATEUR DE PENTE des pages précédentes pour déterminer les pentes sur lesquelles vous pouvez utiliser la tondeuse en toute sécurité.



Attention ! Ne tondez pas sur des pentes dont l'inclinaison dépasse 15°, soit environ 75 cm tous les 3 m. La tondeuse pourrait se renverser et causer des blessures graves.



Attention : lorsque vous utilisez la tondeuse immédiatement après une charge complète (c'est-à-dire juste après l'avoir retirée du chargeur), celle-ci fonctionnera à une vitesse réduite et démarrera lentement, même lorsque les pédales d'entraînement sont enfoncées à fond. La tondeuse effectuera également des « freinages par impulsions » lorsqu'elle descendra une pente pendant cette période. Cette décélération rapide est conçue pour éviter d'endommager le système électrique. Ce phénomène est normal et cessera dès que la tondeuse aura été utilisée.

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur des pentes.
- Faites attention aux trous, aux ornières, aux bosses, aux rochers ou à tout autre objet caché. Un terrain accidenté peut renverser la machine. Les herbes hautes peuvent cacher des obstacles.
- Ne tournez pas sur une pente sauf en cas de nécessité. Si vous devez tourner sur une pente, tournez lentement vers le haut et soyez particulièrement vigilant pendant la manœuvre. Tourner vers une pente augmente considérablement le risque de renversement.
- Évitez de vous arrêter lorsque vous roulez en montée. Si vous devez vous arrêter en montée, redémarrez doucement et prudemment afin de réduire le risque de renversement de la tondeuse vers l'arrière.

Activation/désactivation des lames

Pour activer/désactiver les lames :

1. Pour engager les lames, tirez vers le haut le bouton de démarrage/arrêt des lames (PTO).
2. Pour désengager les lames, appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt des lames (PTO).

Tonte



Avertissement ! Ne jamais passer les mains à travers le volant pour appuyer sur un bouton lorsque la tondeuse est en marche.



Avertissement ! Pour éviter tout contact avec la ou les lames ou toute projection d'objets, maintenez les personnes présentes, les assistants, les enfants et les animaux domestiques à une distance minimale de 23 m de la machine pendant son fonctionnement. Arrêtez la machine si quelqu'un pénètre dans la zone.



Attention ! Planifiez votre parcours de tonte afin d'éviter tout rejet de matériaux vers les routes, les trottoirs, les passants et autres. Évitez également de projeter des matériaux contre un mur ou un obstacle qui pourrait les renvoyer vers l'opérateur.

- Ne tondez pas à grande vitesse, en particulier si un kit de mulching (disponible séparément) est installé.
- Ne coupez pas l'herbe trop court. L'herbe courte favorise la croissance des mauvaises herbes et jaunit rapidement par temps sec.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, il est recommandé de tondre les deux premiers tours en projetant les déchets vers le centre de la pelouse. Après les deux premiers tours, inversez la direction afin de projeter les déchets vers l'extérieur pour le reste de la tonte. Cela donnera un meilleur aspect à la pelouse.
- NE PAS tenter de tondre des broussailles épaisses, des mauvaises herbes ou de l'herbe extrêmement haute. Votre tondeuse est conçue pour tondre la pelouse, PAS pour débroussailler.
- Gardez la ou les lames bien affûtées et remplacez-les ou affûtez-les lorsqu'elles sont usées. Des lames émoussées réduisent l'autonomie de la batterie.

Utilisation du plateau de coupe



Avertissement ! Assurez-vous que la zone à tondre est exempte de débris, de brindilles, de pierres, de fils métalliques ou d'autres objets susceptibles d'être projetés par les lames en rotation.

Remarque : lorsque la charge de la batterie est trop faible, les lames se désengagent automatiquement et s'arrêtent. Dans ce cas, la tondeuse doit être branchée au chargeur dès que possible.

Remarque : si la tondeuse s'arrête, si les lames s'arrêtent ou si la vitesse de la tondeuse diminue et qu'un signal sonore retentit (le signal sonore continue pendant une minute), reportez-vous à la section Dépannage de ce manuel.

1. Placez le plateau de coupe à la hauteur souhaitée en déplaçant la poignée de levage du plateau vers la gauche, puis placez-le dans l'encoche la mieux adaptée à votre application.
2. Engagez les lames en tirant vers le haut le bouton de démarrage/arrêt des lames (PTO). Utilisez le bouton de vitesse de coupe lente situé sur la console droite (main droite) pour sélectionner la fonction de vitesse accrue ou normale des lames, en fonction des conditions.
3. Lors du premier passage, choisissez un point situé à l'opposé de la zone à tondre et maintenez une ligne droite vers ce point afin d'obtenir une coupe de qualité.

4. Appuyez lentement sur la pédale d'avance avant jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée, et maintenez la tondeuse dirigée directement vers le point d'alignement.

Remarque : la vitesse de la tondeuse influe sur la qualité de la coupe. Tondre à pleine vitesse nuit à la qualité de la coupe. Contrôlez la vitesse d'avancement à l'aide des pédales d'entraînement.

5. Lorsque vous approchez de l'autre extrémité de la bande, ralentissez ou arrêtez-vous avant de tourner.
6. Alignez la tondeuse avec le bord de la bande tondue et chevauchez d'environ 7 à 8 cm.
7. Orientez la tondeuse sur chaque bande suivante afin qu'elle soit alignée avec une bande déjà coupée.
8. Pour éviter de creuser des ornières ou des sillons dans le gazon, changez si possible le sens de tonte des bandes d'environ 45° pour la tonte suivante et toutes les tontes suivantes.



Attention ! Soyez prudent lorsque vous traversez des allées ou des chemins en gravier. Débrayer les lames et relever le plateau à la position la plus haute avant de traverser.

Remarque : lorsque vous arrêtez la tondeuse pour quelque raison que ce soit sur une surface herbeuse, engagez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur et retirez la clé.

Mode de fonctionnement en marche arrière (RMO)

Le mode de fonctionnement en marche arrière (RMO) permet d'utiliser la tondeuse en marche arrière avec les lames engagées.

Remarque : il n'est pas recommandé de tondre en marche arrière.



Avertissement ! Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la tondeuse en mode marche arrière (RMO). Regardez toujours vers le bas et derrière vous avant et pendant la marche arrière. N'utilisez pas la tondeuse lorsque des enfants ou d'autres personnes se trouvent à proximité. Arrêtez immédiatement la tondeuse si quelqu'un pénètre dans la zone.

Pour utiliser le mode de fonctionnement en marche arrière (RMO) :

1. Démarrez la tondeuse comme indiqué précédemment.
2. Appuyez sur le bouton de marche arrière (RMO).
3. Regardez toujours vers le bas et derrière vous avant et pendant la marche arrière pour vous assurer qu'aucun enfant ne se trouve à proximité.

Entretien et réglages

Calendrier d'entretien

Calendrier d'entretien	Avant utilisation	Toutes les 10 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Avant la saison morte Stockage
Lubrifier la roulette avant et axes de roue			✓		✓
Lubrifier les pivots de pédale		✓			✓
Graisser les pièces moulées avant			✓		
Vérifier les lames	✓			✓	
Chargez la batterie	✓				✓
Vérifier le matériel	✓				

Remarque : les composants électriques de cette tondeuse ne peuvent pas être réparés. Contactez le service clientèle Villager pour toute question ou problème concernant cette machine.



Attention ! Contactez le service clientèle Villager pour obtenir des pièces de rechange. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de la tondeuse.



Avertissement ! Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation, arrêtez la tondeuse, désengagez les lames, serrez le frein de stationnement et retirez la clé afin d'éviter tout démarrage accidentel des lames ou tout déplacement de la tondeuse.

Stockage de la batterie

1. Les batteries doivent être stockées complètement chargées. Les batteries déchargées peuvent geler lors de leur recharge à basse température.
2. Le chargeur de batterie doit rester connecté au port de charge de la tondeuse lorsqu'elle n'est pas utilisée.
3. Si vous ne pouvez pas laisser le chargeur branché pendant le stockage hors saison, les batteries doivent être complètement rechargées une fois par mois.
4. Stockez les batteries à une température comprise entre 5 °C et +35 °C.
5. Les batteries peuvent être stockées jusqu'à 6 mois à 25 °C, après quoi une recharge d'entretien est nécessaire.
À des températures plus élevées, l'intervalle sera plus court.

Remarque : la recharge complète des batteries prend environ 10 heures. Le fait de laisser les batteries connectées au chargeur pendant plus de 10 heures n'endommage pas les batteries.

6. Les batteries ne doivent pas être conservées à l'état déchargé. Cela pourrait endommager les batteries de manière irréversible.
7. Rechargez complètement les batteries une fois par mois pendant la période de stockage hors saison.
8. Rechargez complètement les batteries avant de les remettre en service.

Chargement des batteries



Avertissement ! Les bornes, les connecteurs et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, des substances chimiques connues pour être cancérigènes et toxiques pour la reproduction. Se laver les mains après manipulation.



Avertissement ! La batterie contient un liquide corrosif et des matières toxiques - MANIPULER AVEC PRÉCAUTION. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas percer, démonter, mutiler ou incinérer. Des gaz explosifs peuvent s'échapper pendant la charge ou la décharge. Utiliser dans un endroit bien ventilé, à l'écart de toute source d'inflammation.



Avertissement ! Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.



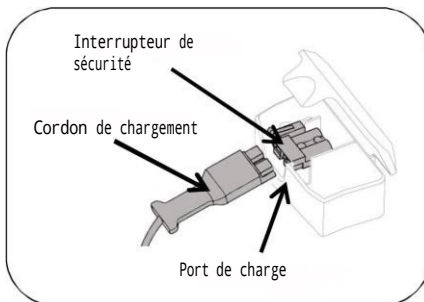
Attention ! Ne rechargez pas et n'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou dans des endroits humides.

Remarque : les batteries de votre tondeuse ne sont pas conçues pour durer toute la durée de vie de votre tondeuse. Les batteries rechargeables se détériorent avec le temps et l'utilisation. Elles devront éventuellement être remplacées. Pour remplacer les batteries, contactez le service clientèle Villager.

Remarque : remplacez les batteries si leur capacité tombe en dessous de 50 % de leur capacité initiale.

Remarque : l'utilisation de piles usagées ou défectueuses peut entraîner un dysfonctionnement du système et une coupure de courant.

Consultez le manuel fourni avec votre chargeur pour obtenir des informations et des instructions sur le chargement des batteries. Soulevez le couvercle du port de chargement et insérez le cordon de chargement dans le port de chargement situé sur la console gauche.





Attention ! Le commutateur de sécurité, situé sur le côté gauche du port de charge, fait partie du système de verrouillage de sécurité. La puissance de la tondeuse est coupée lorsque le couvercle du port de charge est ouvert.

Chargeur :

Entrée : 230 V, 50 Hz, max. 5 A ; sortie : 48 V CC 8 A.

La plage de température de fonctionnement admissible de la batterie est comprise entre -20 °C et +55 °C, mais la durée de vie de la batterie est plus longue lorsqu'elle est utilisée entre +5 °C et +35 °C. La plage de température de fonctionnement du chargeur est comprise entre -30 et +40 °C.

Conseils pour le chargement de la batterie

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni avec cette tondeuse.
- Les batteries doivent être complètement chargées avant chaque utilisation.
- Il est recommandé de charger les batteries de la tondeuse une fois par mois pendant la période de stockage hors saison.
- La charge complète des batteries prend environ 10 heures. Laisser les batteries connectées au chargeur pendant plus de 10 heures n'endommage pas les batteries.
- Les batteries ne développent pas d'effet mémoire et n'ont pas besoin d'être complètement déchargées avant d'être rechargées.
- Débranchez toujours le chargeur de batterie (ou la rallonge, le cas échéant) de la prise électrique, puis débranchez le cordon de charge du port de charge.
- Il est recommandé de recharger la tondeuse après chaque utilisation. Le stockage des batteries à l'état déchargé peut réduire leurs performances futures.

Stockage de la tondeuse autoportée

Remarque : rangez la tondeuse à l'intérieur, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Si votre tondeuse ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée (de trente jours à environ six mois), elle doit être préparée pour être rangée. Rangez la tondeuse dans un endroit sec et protégé. Si vous la rangez à l'extérieur, couvrez-la entièrement pour la protéger des intempéries. Les procédures décrites ci-dessous doivent être effectuées chaque fois que la tondeuse est rangée hors saison.

1. Nettoyez soigneusement l'ensemble de la tondeuse.
2. Chargez complètement les batteries et rechargez-les tous les 30 jours pendant le stockage.
3. Lubrifiez tous les points de lubrification.

Remarque : il est déconseillé d'utiliser un nettoyeur haute pression ou un tuyau d'arrosage pour nettoyer votre tondeuse. Cela pourrait endommager les composants électriques et les roulements. Une utilisation excessive d'eau réduira la durée de vie et la facilité d'entretien de l'appareil.

Sortir la tondeuse autoportée du lieu de stockage

1. Chargez complètement les batteries et gonflez les pneus à la pression recommandée.
2. Conduisez la tondeuse sans charge pour vous assurer que tous les systèmes fonctionnent correctement.

Nettoyage de la tondeuse autoportée

Utilisez une brosse, une éponge humide ou un chiffon pour nettoyer la tondeuse.

Remarque : ne pas vaporiser d'eau dans le compartiment de la batterie lors du nettoyage de la tondeuse. Cela pourrait endommager gravement le système électrique de la tondeuse.

Remarque : pour nettoyer le couvercle de la batterie, le siège doit être reculé au maximum afin de pouvoir être relevé et accéder à la zone située sous le siège.

Nettoyage du plateau

Le plateau de tondeuse est équipé d'un orifice d'eau sur sa surface dans le cadre de son système de lavage du plateau. Utilisez le jet intelligent pour rincer les résidus d'herbe coupée sous le plateau afin d'éviter l'accumulation de produits chimiques corrosifs.

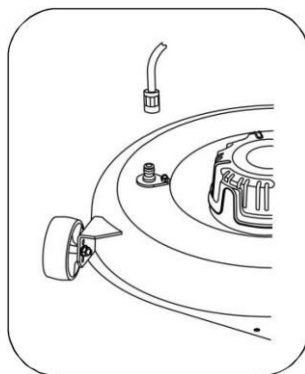
Après chaque tonte, procédez comme suit :

1. Conduisez la tondeuse jusqu'à un endroit plat et dégagé de votre pelouse, suffisamment proche pour que votre tuyau d'arrosage puisse l'atteindre.



Attention ! Assurez-vous que la goulotte d'éjection de la tondeuse est dirigée LOIN de votre maison, de votre garage, de votre voiture garée, etc.

2. Arrêtez la tondeuse, désengagez les lames, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position OFF.
3. Vissez le raccord rapide sur l'extrémité de votre tuyau d'arrosage.
4. Fixez le raccord de tuyau à l'orifice d'eau situé à gauche de la surface du plateau.
5. Ouvrez l'arrivée d'eau.



6. En position conducteur, démarrez la tondeuse comme indiqué dans le chapitre « Activation/désactivation des lames ».
7. Engagez les lames.
8. Restez dans la position de conduite avec le plateau de coupe engagé pendant au moins deux minutes afin de permettre un rinçage complet de la partie inférieure du plateau de coupe.
9. Désengagez les lames.
10. Tournez la clé de contact en position OFF pour arrêter la tondeuse.
11. Fermez l'arrivée d'eau et détachez le raccord du tuyau de l'orifice d'arrivée d'eau situé sur la surface de votre plateau.
12. Après avoir nettoyé votre plateau à l'aide du système Smart Jet, retournez à votre poste de conduite. Démarrez la tondeuse et engagez les lames. Laissez le plateau de coupe fonctionner pendant au moins deux minutes afin que la partie inférieure du plateau de coupe sèche complètement.

Lubrification



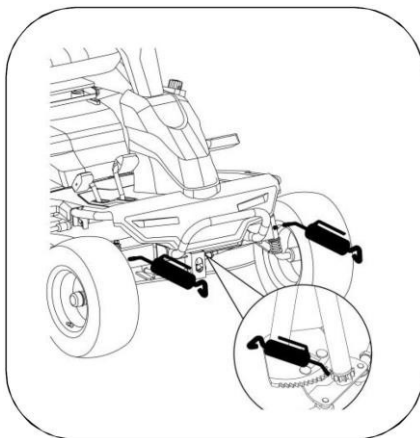
Attention ! Avant de lubrifier, réparer ou inspecter la tondeuse, arrêtez-la, désengagez les lames, serrez le frein de stationnement et retirez la clé afin d'éviter tout démarrage accidentel.

Roues avant

Chaque axe de roue avant est équipé d'un graisseur. Lubrifiez avec une graisse polyvalente Villager, appliquée à l'aide d'un pistolet à graisse toutes les 25 heures d'utilisation de la tondeuse.

Boîtier de direction

Le mécanisme de direction et la plaque du mécanisme de direction s'usent facilement. Lubrifiez avec une graisse polyvalente Villager, appliquée à l'aide d'un pistolet à graisse toutes les 25 heures d'utilisation de la tondeuse.



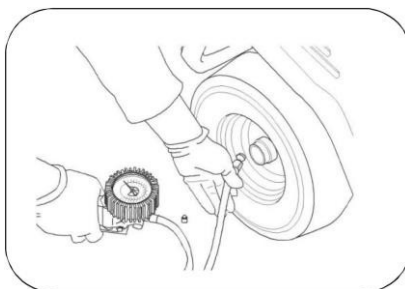
Pneus

Reportez-vous au flanc du pneu pour connaître la pression maximale recommandée par le fabricant (1,4 MPa). Ne gonflez pas trop les pneus.

Une pression inégale des pneus peut entraîner un déplacement irrégulier du plateau de coupe.



Avertissement ! Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc du pneu.



Réglages

Remarque : Vérifiez la pression des pneus de la tondeuse avant d'effectuer tout réglage du niveau du plateau. Reportez-vous à la section PNEUS pour plus d'informations sur la pression des pneus.



Avertissement ! Arrêtez la tondeuse, retirez la clé et engagez le frein de stationnement avant d'effectuer tout réglage. Protégez vos mains en utilisant des gants épais lorsque vous manipulez la ou les lames.

Mise à niveau du plateau (d'un côté à l'autre)

Remarque : Vérifiez la pression des pneus de la tondeuse avant d'effectuer tout réglage du niveau du plateau. Reportez-vous à la section PNEUS pour plus d'informations sur la pression des pneus. Mettez toujours le plateau à niveau d'un côté à l'autre avant de passer à l'arrière.

Si le plateau de coupe semble tondre de manière inégale, un réglage latéral peut être effectué. Si nécessaire, procédez comme suit :

1. Placez la machine sur un sol plat et vérifiez la pression des pneus.
2. Placez des cales de 26 mm sous le bord avant du plateau et des cales de 31 mm sous le bord arrière.
3. Réglez les écrous de blocage (à droite et à gauche) pour maintenir le plateau en contact avec les blocs de 26 mm. Voir la figure 8.

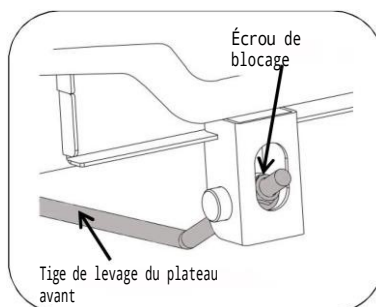
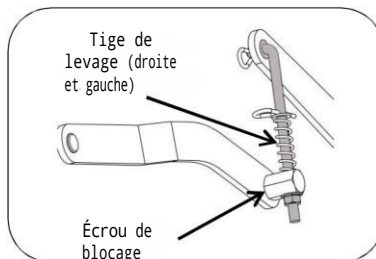


Figure 9

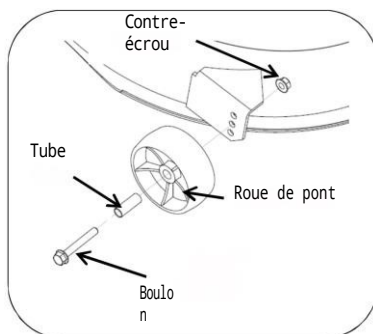
4. Réglez le ou les écrous de blocage pour maintenir le plateau en contact avec les blocs de 31 mm.
Voir la figure 9.

Remarque : tournez dans le sens horaire pour relever, dans le sens antihoraire pour abaisser.

Réglage des roues du plateau

Placez la tondeuse sur une surface ferme et plane, de préférence un trottoir, puis procédez comme suit :

1. Placez la poignée de levage du plateau à la hauteur de coupe souhaitée.
2. Vérifiez que les roues ne touchent pas le sol et qu'elles ne présentent pas un jeu excessif. Les roues du plateau doivent avoir un jeu de 6 à 13 mm au-dessus du sol.
3. Si les roues du plateau ont un dégagement excessif ou sont en contact avec la surface, procédez comme suit :
 - a. Relevez la poignée de levage du plateau à sa position la plus haute.
 - b. Retirez les roues avant et arrière du plateau en retirant les écrous de blocage, les tubes et les boulons.
 - c. Placez la poignée de levage du plateau à la hauteur de coupe souhaitée.
 - d. Réinsérez les boulons (avec chaque roue du plateau) dans le trou d'indexation en laissant environ 6 à 13 mm entre le bas de la roue et le sol.



Réglage du frein de stationnement

Si la tondeuse ne s'arrête pas complètement lorsque la pédale de frein est complètement enfoncée, ou si les roues arrière de la tondeuse peuvent rouler lorsque le levier de frein de stationnement est actionné, le frein doit être réglé. Contactez le service clientèle Villager pour toute question ou tout problème concernant cette machine.

Remis

Rangez la tondeuse à gazon hors service à l'intérieur. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la tondeuse doit être rangée dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.

Remarque : les composants électriques de cette tondeuse ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur. Contactez le service clientèle Villager pour toute question ou problème concernant cette machine.

Entretien des lames



Avertissement ! Lorsque vous retirez la ou les lames de coupe pour les affûter ou les remplacer, protégez vos mains avec une paire de gants épais ou utilisez un chiffon épais pour tenir la ou les lames.



Avertissement ! Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez la tondeuse. Inspectez minutieusement la machine pour détecter tout dommage. Réparez les dommages avant de démarrer et d'utiliser la machine.

Inspectez régulièrement les adaptateurs de lame pour détecter d'éventuelles fissures, en particulier si vous heurtez un objet étranger. Remplacez-les si nécessaire. Suivez les étapes ci-dessous pour l'entretien des lames :

1. Le plateau de la tondeuse ne doit pas être retiré. Pour accéder à la ou aux lames, la tondeuse peut être placée sur un élévateur, conduite sur des rampes ou placée sur des chandelles.



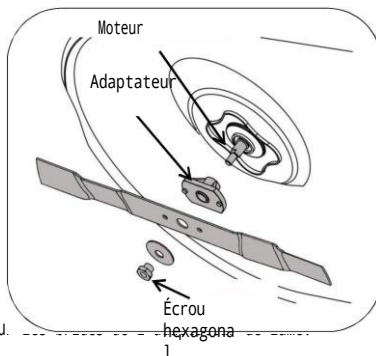
Avertissement ! Assurez-vous que la tondeuse est bien fixée et que le frein de stationnement est enclenché avant de retirer la ou les lames.

2. Retirez l'écrou hexagonal et la rondelle élastique qui maintiennent la lame et l'adaptateur de lame sur le moteur du plateau.
3. Retirez la lame et l'adaptateur de l'axe du moteur du plateau.
4. Équilibrez la lame sur un tournevis à tige ronde pour vérifier. Retirez le métal du côté lourd jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement équilibrée. Lorsque vous affûtez la lame, respectez l'angle d'origine de la lame et du tranchant. Meulez ou limez chaque tranchant de manière uniforme afin de conserver l'équilibre de la lame.



AVERTISSEMENT ! Une lame déséquilibrée provoquera des vibrations excessives lors de la rotation à grande vitesse. Cela peut endommager le moteur ou le matériel de montage et causer des blessures corporelles.

5. Inspectez visuellement l'adaptateur de lame pour détecter tout dommage ou fissure.
6. Lubrifiez la surface intérieure de l'adaptateur de lame avec une huile légère.
7. Glissez l'adaptateur de lame sur l'arbre moteur du plateau. Placez la lame sur l'adaptateur de manière à ce que le côté de la lame marqué « Bottom » (ou portant le numéro de pièce) soit tourné vers le sol lorsque la tondeuse est en position de fonctionnement. Faites Assurez-vous que la lame est bien alignée et positionnée su.



8. Placez la rondelle élastique avec la lame. Remettez l'écrou hexagonal en place et serrez-le à un couple **minimum** de 48 Nm et maximum de 52 Nm.

Pour garantir le bon fonctionnement de votre tondeuse, vérifiez régulièrement que les écrous de la lame sont serrés au couple correct.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Vibrations excessives	1. Lame de coupe endommagée ou tordue. 2. Lame de coupe desserrée ou déséquilibrée.	1. Remplacer la lame. 2. Serrez la lame ou retirez le contrepoids.
Coupe irrégulière	1. Pression des pneus inégale. 2. Plateau non correctement nivelé. 3. Lame émoussée.	1. Vérifiez la pression des quatre pneus. 2. Réglez le plateau latéralement. 3. Affûtez ou remplacez la lame.
La tondeuse ne broie pas l'herbe (si équipée d'un kit de mulching)	1. Vitesse de la lame trop faible. 2. Herbe trop haute. 3. Herbe humide. 4. Lame émoussée.	1. Activez l'assistance de lame. 2. Tondez une fois à une hauteur de coupe élevée, puis tondez à nouveau à la hauteur souhaitée ou réduisez la largeur de coupe. 3. Ne pas mulcher lorsque l'herbe est humide. 4. Affûtez ou remplacez la lame.
La tondeuse s'est arrêtée ou ne démarre pas	1. Réinitialisez. 2. Problème au niveau du moyeu. 3. Défaut du capteur d'entraînement. 4. Surtension. 5. Échec de la précharge. 6. Défaillance de la communication du moyeu. 7. Défaillance de communication du plateau gauche.	1. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 2. Arrêtez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 3. Arrêtez et redémarrez la tondeuse. Si problème persiste, contactez

	8. Communication du plateau droit. 9. Les pointes du contacteur sont soudées. 10. Échec de l'autotest. 11. Défaillance du commutateur du siège du contacteur. 12. Chargeur de batterie branché.	Service clientèle Villager. 4. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 5. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 6. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 7. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 8. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 9. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 10. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 11. Vérifiez que l'interrupteur du siège est bien branché. Arrêtez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 12. Débranchez le chargeur et revenez à l'invite de démarrage.
Les lames ne tournent pas ou se sont arrêtées.	1. Défaut du plateau gauche. 2. Défaut du plateau droit. 3. Surcharge 4. Batterie faible. 5. Défaut du capteur de frein.	1. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 2. Arrêtez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 3. Arrêtez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 4. Éteignez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager. 5. Arrêtez et redémarrez la tondeuse. Si le problème persiste, contactez le service clientèle Villager.
Les lames ne tournent pas en sens inverse.	Les lames sont arrêtées.	Appuyez toujours sur le bouton « Mode marche arrière ».
Vitesse réduite	1. Batterie faible. 2. Surcharge	Chargez la batterie conformément aux instructions du manuel du chargeur de batterie. Relevez le plateau.

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer une machine à une autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Les émissions vibratoires lors de l'utilisation réelle de la machine peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction des conditions d'utilisation de la machine et de la nécessité de définir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt et de fonctionnement à vide de la machine, en plus du temps de déclenchement).

Élimination et protection de l'environnement



Retirez la batterie de l'appareil et apportez l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage à un centre de recyclage respectueux de l'environnement. Les appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



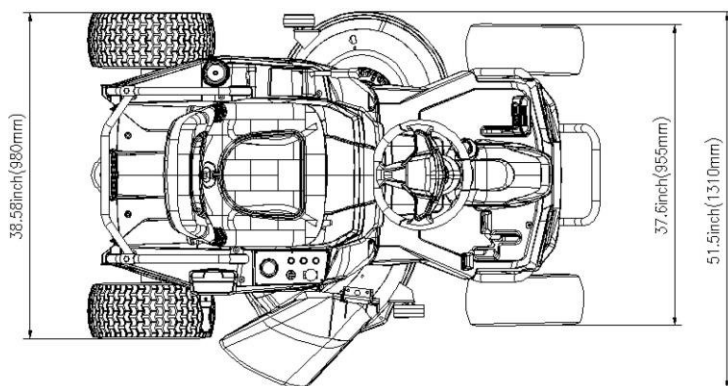
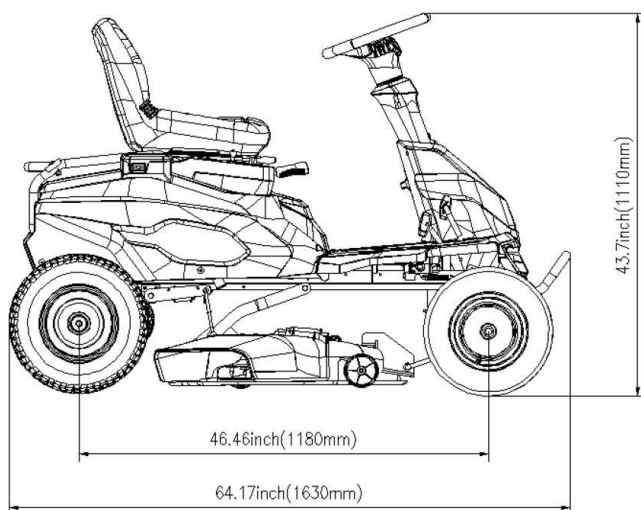
Li-Ion

Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers, au feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les piles endommagées peuvent nuire à l'environnement et à votre santé en cas de fuite de vapeurs ou de liquides toxiques.

Entretien

Faites réparer votre outil électrique par des professionnels qualifiés dans nos centres de service agréés utilisant des pièces de rechange d'origine ; vous aurez ainsi la garantie que votre outil électrique restera sûr à utiliser. Pour plus d'informations sur nos centres de service agréés, veuillez consulter le site www.villager.eu ou vous rendre dans un magasin Villager Products agréé.

Dimensions de la machine



Déclaration de conformité

Conformément à la directive 2006/42/CE relative à la sécurité des machines, annexe II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Description de l'appareil :*

Tondeuse autoportée à batterie Villager Capricorn 38

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit a été conçu et fabriqué conformément à :

- Directive 2006/42/CE relative à la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE relative à la directive sur le bruit
- Directive 2011/65/UE, (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Normes harmonisées et autres normes :

EN CEI 55014-1:2021
EN CEI 55014-2:2021
EN 62841-1:2015
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018 EN ISO
12100:2010

Organisme agréé conformément aux directives 2000/14/CE, 2005/88/CE :

Rapport d'essai TÜV Rheinland CN21SJU3 001 daté du 08.11.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré	LWA 91,78 dB(A)
Niveau sonore garanti	LWA 96 dB(A)

Responsable de la rédaction de la documentation technique : Zvonko Gavrilov, adresse de l'entreprise Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu/date : Ljubljana, 22.12.2022.

Personne habilitée à signer la déclaration au nom de la société
Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité

Conformément à la directive 2014/35/UE relative aux équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension, annexe IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description de la machine

Chargeur de batterie Villager 48 V 8 A

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué conformément à :

- Directive 2014/35/UE relative aux équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2011/65/UE, (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Normes harmonisées et autres normes :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-29:2021
EN 6233:2008
EN CEI 55014-1:2021
EN CEI 55014-2:2021
EN CEI 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Personne responsable autorisée à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, société Villager D.O.O, Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 22.12.2022.

Personne autorisée à faire une déclaration au nom du fabricant
Zvonko Gavrilov

